

檔 號：
保存年限：



衛生福利部食品藥物管理署 函

地址：11561 臺北市南港區昆陽街161-2號
聯絡人：塗文琴
聯絡電話：(02)27877358
傳真：(02)26531062
電子信箱：0707@fda.gov.tw

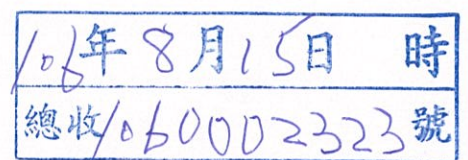
受文者：中華民國全國工業總會

發文日期：中華民國106年8月14日
發文字號：FDA食字第1069018882號
速別：普通件
密等及解密條件或保密期限：
附件：駐韓國代表處經濟組106年7月19日韓經字第10600719012號函影本1份(A21020000 I106901888200-1.pdf)

主旨：函轉我駐韓國代表處經濟組有關韓國食品醫藥品安全處「
海外製造工廠之實地查核」相關訊息，惠請轉知所屬，請
查照。

說明：依據駐韓國代表處經濟組106年7月19日韓經字第10600719
012號函（影本如附件）辦理。

正本：新北市進出口商業同業公會、中華民國養雞協會、中華香料協會、中華民國米穀商業同業公會全國聯合會、中華民國食油商業同業公會全國聯合會、中華民國家畜肉類商業同業公會全國聯合會、台灣省豆腐商業同業公會聯合會、台灣省食油商業同業公會聯合會、台灣省製麵商業同業公會聯合會、台灣省醬類商業同業公會聯合會、台灣省雜糧商業同業公會聯合會、台灣省冰果飲品商業同業公會聯合會、台灣省化工原料商業同業公會聯合國、台灣區茶輸出業同業公會、台灣區冷凍水產工業同業公會、台灣區冷凍蔬果工業同業公會、台灣區冷凍食品工業同業公會、台灣區植物油製煉工業同業公會、台灣區玉米類製品工業同業公會、台灣區紅糖工業同業公會、台灣區製冰冷凍冷藏工業同業公會、台灣區釀造食品工業同業公會、台灣區飲料工業同業公會、台灣區麵粉工業同業公會、臺灣烘焙油脂工業同業公會、台灣罐頭食品工業同業公會、台灣冷凍肉品工業同業公會、臺灣省進出口商業同業公會聯合會、高雄市進出口商業同業公會、宜蘭縣進出口商業同業公會、基隆市進出口商業同業公會、桃園市進出口商業同業公會、新竹市進出口商業同業公會、新竹縣進出口商業同業公會、苗栗縣進出口商業同業公會、台中市進出口商業同業公會、南投縣進出口商業同業公會、彰化縣進出口商業同業公會、雲林縣進出口商業同業公會、嘉義市進出口商業同業公會、嘉義縣進出口商業同業公會、台南市進出口商業同業公會、屏東縣進出口商業同業公會、花蓮縣進出口商業同業公會、台東縣進出口商業同業公會、台中縣進出口商業同業公會、台南縣進出口商業同業公會、高雄縣進出口商業同業公會、中華民國禽肉行銷發展協會、中華民國健康食品協會、中華民國營養食品協會、台中市報關商



業同業公會、宜蘭縣報關商業同業公會、花蓮縣報關商業同業公會、台灣省商業
會、台灣區大麥製品工業同業公會、台灣區蜜餞工業同業公會、台灣省蔬菜商業
同業公會聯合會、台灣區糖菓餅乾麵食工業同業公會、台灣優良蛋品發展協會、
基隆市報驗商業同業公會、中華民國全國工業總會、中華民國全國商業總會、台
灣區乳品工業同業公會、台北市進出口商業同業公會、中華貨物通關自動化協會
、基隆市報關商業同業公會、台北市報關商業同業公會、財團法人中央畜產會

副本：

電2017-08-14
交15報03章

裝



訂

線

駐韓國代表處經濟組 函

機關地址：首爾市鍾路區世宗大路149 光化門B/D 6樓

承辦人：邱玉錦

聯絡電話：82-2-399-2757

受文者：衛生福利部食品藥物管理署

發文日期：中華民國106年7月19日

發文字號：韓經字第10600719012號

速別：最速件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如文(附件一 10600719012att.pdf)

主旨：有關韓國食品醫藥品安全處函請配合海外查廠事，報請鑒察。

說明：

- 一、頃獲韓國食品醫藥品安全處於本(106)年7月19日致函本組告以，該處依韓國「進口食品安全管理特別法」第6條及第9條之規定，為有效辦理進口食品之事前安全管理，自2017年6月8日至2017年12月15日止，將部分「海外製造工廠之實地查核」業務委由海外食品衛生評估機構之「韓國食品安全管理認證院」(Korea Agency of HACCP Accreditation and Service, KAHAS)辦理。
- 二、該處表示，KAHAS為實地查核進口食品至韓國市場之海外製造工廠，將事前與出口國政府或海外製造工廠洽訂查廠時程後辦理相關業務，盼出口國政府及海外製造工廠配合及協助相關查廠作業。並提醒，拒絕該院實地查核工廠之業者，將依據韓國相關法令禁止該工廠製造之食品產品輸銷韓國。
- 三、本案該處聯繫窗口為韓國食品醫藥品安全處進口食品安全政策局實地查核課：Ms. J.A. Lee，聯繫方式為82-43-719-6211。
- 四、檢附韓國食品醫藥品安全處來函影本及相關法規英文版1

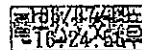
裝
訂
線



份如附件(共3頁)，併請卓參。

正本：衛生福利部食品藥物管理署

副本：行政院農業委員會動植物防疫檢疫局、經濟部國際貿易局



駐韓國代表處經濟組

裝

訂

線

위대한 여정 새로운 도약



식품의약품안전처

수신 수신자 참조

(경유)

제목 해외제조업소 현지실사 관련 협조 요청

1. 해외제조업소 현지실사와 관련됩니다.

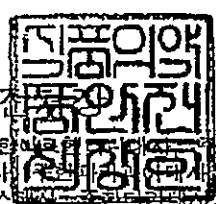
2. 「수입식품안전관리 특별법」 제6조(해외제조업소의 현지실사) 및 제9조(현지실사 등 위탁)에 의거, 수입식품의 사전안전관리를 효율적으로 운영하기 위해 「해외제조업소 현지실사」 업무 일부를 '17.6.8일부터 '17.12.15일까지 해외식품위생평가기관인 '한국식품안전관리인증원'에 위탁하였습니다.

3. 이에 '한국식품안전관리인증원'이 한국으로 수출되는 식품등의 해외제조업소에 대하여 수출국 정부 또는 해외제조업소와 사전에 협의를 거쳐 현지실사를 실시할 예정임을 알려 드리니, 수출국 정부 또는 해외제조업소에서 현지실사에 필요한 제반사항 등 협조가 원활히 이루어질 수 있도록 협조하여 주시기 바랍니다.

4. 아울러, 해당 제조업소가 '한국식품안전관리인증원'의 현지실사를 거부하는 경우에는 관련 법령에 따라 우리 정부에서 해당 제조업소의 식품등에 대해 수입중단 조치를 취할 수 있음을 알려드립니다.

* 문의사항이 있을 경우 수입식품안전정책국 현지실사과 이지안 주무관(043-719-6211)에게 연락하여 주시기 바랍니다.

붙임 : 수입식품안전관리 특별법 해당 조문(영문) 1부. 끝.



식품의약품안전

수신자 주한미국대사, 주한캐나다대사, 주한멕시코대사, 주한아르헨티나대사, 주한칠레대사, 주한브라질대사, 주한에콰도르대사, 주한파나마대사, 주한우루과이대사, 주한페루대사, 주한콜롬비아대사, 주한페루대사, 주한EU대표부대사, 주한스페인대사, 주한스위스대사, 주한독일대사, 주한오스트리아대사, 주한프랑스대사, 주한이탈리아대사, 주한영국대사, 주한폴란드대사, 주한헝가리대사, 주한우크라이나대사, 주한덴마크대사, 주한체코대사, 주한벨기에대사, 주한스웨덴대사, 주한노르웨이대사, 주한핀란드대사, 주한대만대표부대사, 주한중국대사, 주한베트남대사, 주한태국대사, 주한일본대사, 주한필리핀대사, 주한인도대사, 주한호주대사, 주한뉴질랜드대사, 주한남아프리카공화국대사, 주한코스타리카대사, 주한볼가리아대사, 주한루마니아대사, 주한슬로바키아대사, 주한포르투갈대사, 주한라트비아대사, 주한아일랜드대사, 주한룩셈부르크대표부대사, 주한네덜란드대사, 주한독일대사, 주한말레이시아대사, 주한인도네시아대사

주무관 김민철 관 이지혜 국제협력담당 전결 2017. 7. 19.

협조자

시행 국제협력담당관-5767 (2017. 7. 19.) 접수

우 28159 충청북도 청주시 흥덕구 오송읍 오송생명2로 187, 식품의약 / www.mfds.go.kr
품안전처 본부동 405호 국제협력담당관

전화번호 043-719-1595 팩스번호 043-719-1550 / ultramin777@korea.kr [대국민 공개

국민중심의 서비스 정부로 모두가 행복한 대한민국을 만들어 갑니다.

SPECIAL ACT ON IMPORTED FOOD SAFETY MANAGEMENT

[Enforcement Date 04. Feb, 2016.] [Act No.13201, 03. Feb, 2015., New Enactment]

Article 6 (On-Site Inspection of Foreign Food Facilities)(1) In any of the following cases, the Minister of Food and Drug Safety may conduct an on-site inspection of a foreign food facility through prior consultation with the government of an exporting country or the foreign food facility:

1. Where the Minister of Food and Drug Safety deems that an on-site inspection is necessary to prevent hazards in imported food, etc.;
2. Where the Minister of Food and Drug Safety deems that it is necessary to confirm facts about safety information on imported food, etc. collected at home and abroad.

(2) Where the government of an exporting country or a foreign food facility refuses an on-site inspection under paragraph (1), or a hazard is likely to occur in imported food, etc. as a result of the on-site inspection, the Minister of Food and Drug Safety may take measures to suspend the importation of imported food, etc. of the foreign food facility concerned.

(3) Where the government of an exporting country, or a foreign food facility, or a business entity who has imported food, etc. identifies any cause of a problem in imported food, etc. the importation of which has been suspended pursuant to paragraph (2) and suggests improvements, or where such imported food, etc. is deemed non-hazardous, the Minister of Food and Drug Safety may revoke the suspension of importation under paragraph (2). In such cases, where it is necessary to confirm such improvements, the Minister of Food and Drug Safety may conduct an on-site inspection.

(4) Detailed matters concerning measures to suspend importation under paragraph (2) and measures to revoke such suspension under paragraph (3) shall be prescribed by Ordinance of the Prime Minister.

Article 9 (Entrustment of On-Site Inspection, etc.)(1) Where the Minister of Food and Drug Safety deems it necessary to efficiently conduct on-site inspections referred to in Articles 6 through 8 and sanitation audits provided for in Article 18 (2), he/she may entrust on-site inspections and sanitation audits to an imported food sanitation audit institution designated pursuant to Article 10.

(2) Where an imported food sanitation audit institution has conducted an on-site inspection, etc. after being entrusted with affairs referred to in paragraph (1), it shall report the results thereof and submit relevant documents to the Minister of Food and Drug Safety.

(3) Detailed matters, such as timing for reporting, and methods for on-site inspections, and documents to be submitted, shall be prescribed by Ordinance of the Prime Minister.